

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych

EXTRA



ROZLICZ SIĘ ZA JEDYNE **25 €!**
2011 ROK

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR W DEN HAAG, TILBURGU I ARNHEM

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

W NUMERZE

Wywiad
z **Joanną Gładysz**, która
na tegorocznej gali fina-
łowej konkursu piękno-
ści zdobyła tytuł Miss Po-
land in Benelux 2012.



Strona 3

**Holendrzy z wizytą
w Krakowie**



Strona 5

**SVB – zasiłek rodzinny
z Holandii cz.I**



Strona 6

Zmagania o koronę najpiękniejszej

Maastricht to wyjątkowe miejsce na wyjątkową okazję. 2 czerwca odbyła się tu finałowa gala wyborów Miss Poland in Holland (Benelux) 2012. Wzorem poprzedniej edycji konkursu, kandydatki prezentowały nie tylko swoją urodę, ale również charakter oraz inteligencję.

Finał konkursu piękności był dokładnie zaplanowany, o co zadbała organizatorka – Monika Stępień. Wśród gości było zarówno wielu Polaków, jak i sporo holenderskich znajomych kandydatek, zatem pomysłu również o tym, aby gala została poprowadzona dwujęzycznie przez parę konferansjerów, którzy na zmianę zapowiadali finalistki po niderlandzku i po polsku. Podobnie już w trakcie samych występów, kandydatki do korony dla najpiękniejszej Polki w krajach Beneluxu prezentowały się publiczności w obydwu językach. Pokazało to, że rzeczywistość jest jednym z najważniejszych czynników powodujących szybsze odnalezienie się w nowym społeczeństwie jest znajomość języka obcego, która ułatwia



nam przede wszystkim życie codzienne. Wśród kandydatek znalazły się zarówno takie, które językiem niderlandzkim władają płynnie, jak i takie, które dopiero zaczęły przygodę związaną z opanowaniem języka, ale mimo to nie zniechęcają się i są bardzo chętne do nauki.

Oprócz niewątpliwych przymiotów duchowych, wszystkie kandydatki do tytułu miss pokazały się również jako kobiety o nieprzeciętnej urodzie. Na samym początku zaprezentowały się widowni w strojach partnera imprezy – firmy Lee. Okazało się, że prezentacja na wybiegu to nie najtrudniejsze, co miało

je spotkać. Przed wejściem na wybieg były do pokonania również wyjątkowo strome i wysokie schody, co wymagało od uczestniczek naprawdę dobrego przygotowania, ponieważ wyczynem jest zejść po schodach w szpilkach, jednocześnie zachowując pełnię powabu oraz gracji. Następnie kandy-

datki zaprezentowały się w strojach oficjalnych, które śmiało można by nazwać idealnymi do biura, po czym przysła pora na chyba najbardziej spektakularną odsłonę, a mianowicie prezentacja w sukienkach koktajlowych. Zależnie od własnego charakteru, uczestniczki konkursu wybrały dla siebie stonowane bądź też bardziej odważne kreacje, jednak wszystkie przykuwały uwagę publiczności, jednocześnie utrudniając jury wybór zwyciężczyni.

Sama prezentacja kandydatek to nie wszystko, co się działo. Galę otworzył występ Karoliny Kruzy, Polki uczestniczącej w holenderskiej edycji programu X-Factor. Dalszą część programu artystycznego stanowiły pokazy pasji i talentów dwóch zeszłorocznych uczestniczek konkursu Miss Poland in Holland – Nicole Kubik zaprezentowała publiczności swoje zamiłowanie do tańca poprzez pokaz własnej choreografii, natomiast Sylwia Witt (prywatnie siostra jednej z uczestniczek), oprócz coveru znanego przeboju, zagrała na gitarze oraz zaśpiewała własną kompozycję.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Reklama

Tworzymy Waszą galerię zdjęć!

Wyślij ciekawą fotkę z imprezy, pracy, wakacji,
a my zamieścimy ją na naszej stronie.

www.GoniecPolski.nl

email: Fotka@GoniecPolski.nl

Bezpłatne ogłoszenia na stronie

www.GoniecPolski.pl

wyślij sms na 0031 (0) 686 127 604
z treścią ogłoszenia

Zmagania o koronę najpiękniejszej

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Na szczególną uwagę zasługuje wystąpienie Natalii Rajewskiej będącej Młodą Ambasadorką Hag, która z niespotykanym przejęciem oraz wprawą opowiadała o konieczności zmian w postrzeganiu i wizerunku Polaków w Holandii.

Najważniejszym punktem programu było oczywiście ogłoszenie zwyciężczyni, na co wszyscy z niecierpliwością czekali. Dużym zaskoczeniem okazało się to, że aż trzy tytuły (Mrs. Poland in Benelux, Miss Internet i Miss Public) przypadły Elizie Kucharskiej, pasjonatce sportu, a w szczególności koszykówki. Tytuły II Vice Miss Poland i I Vice Miss Poland in Benelux przypadły odpowiednio Katarzynie Kerbaum i Martynie Zapadce, natomiast Miss Poland in Benelux 2012 została mieszkająca w Belgii, a studiująca w Maastricht 23-latką Joanna Gładysz. Zwycięzynie otrzymały między innymi kosze z polskimi specjałami, a Miss dodatkowo miejsce w odbywającym się 30 czerwca półfinale konkursu Miss Polski, organizowanym przez firmę Missland, partnera Miss World. Życzymy powodzenia!

TEKST/FOT. ANNA MAMCZURA



Stawiam na karierę i rozwój osobisty

Wywiad z **Joanną Gładysz**, która na tegorocznej gali finałowej konkursu piękności zdobyła tytuł Miss Poland in Benelux 2012.

Anna Mamczura: Jak się czujesz jako zwyciężczyni, jako Miss Poland in Benelux?

Joanna Gładysz: Czuję się przede wszystkim szczęśliwa, usatysfakcjonowana. Myślę, że udział w konkursie był ciekawym doświadczeniem. Nie wiem, co dalej się wydarzy, bo niczego nie planuję. Wiem, że takie rzeczy bardzo dużo uczą. Miło było poznać różne dziewczyny, które żyją w Holandii. W tym momencie jest to jednak po prostu prawdziwy koktajl emocji.

A. M: Czy masz zamiar jakoś wykorzystać swój tytuł w przyszłość?

J. G: Tak jak wspominałam, nie planuję niczego szczególnego, po prostu czekam na rozwój wydarzeń. Teraz mam jechać do Polski na półfinał konkursu Miss Polski, co jest częścią nagrody. A co potem? Nie wiem, mam też swoje prywatne plany dotyczące mojej edukacji, pracy, podróży i po prostu ciężko przewidzieć, jak to się potoczy.

A. M: Co skłoniło cię do wzięcia udziału w konkursie?

J. G: Na początku był to spontaniczny pomysł koleżanki – Kasi, która zdobyła tytuł V-ce Mrs Poland in Benelux 2012. Była to ciekawość i chęć spróbowania czegoś innego. Następnie, kiedy dowiedziałyśmy się czegoś więcej na temat całej inicjatywy, dla-

czego takie wydarzenie jest przygotowywane, to postanowiłam wspierać to wydarzenie, ponieważ jest to naprawdę coś wartościowego. Mam nadzieję, że z każdym rokiem ta impreza będzie nabierała na znaczeniu oraz na stałe wpisze się w kalendarz wydarzeń polonijnych w Beneluksie.

A. M: Masz już jakieś konkretne plany na przyszłość? Mogłabyś je nam zdradzić?

J. G: Moje plany są przede wszystkim związane z rozwojem kariery, teraz kończę studia i zamierzam podjąć pracę. Mam również prywatne plany, dotyczące między innymi podróżowania, jak i również osiągnięć sportowych, między innymi zamierzam przebiec półmaraton. Co dalej? Zobaczę, bardzo lubię zastrzyki adrenaliny, więc może skok ze spadochronem...?

A. M: Czyli bardzo różnorodnie. Ostatnie pytanie – co skłoniło cię do przyjazdu tu, do Beneluksu?

J. G: Byłam tutaj na początku na wymianie z programu ERASMUS z mojej uczelni w Poznaniu, a następnie stwierdziłam, że chciałabym tutaj kontynuować studia i tutaj zdobyć tytuł magistra. Poza tym, mój chłopak jest Holendrem, więc było wiele różnych czynników, które przekonały mnie, żeby tutaj przyjechać. Myślę, że moja najbliższa przyszłość związana jest właśnie z Holandią.

A. M: Dziękuję serdecznie za rozmowę i życzę powodzenia w polskim półfinale.

ROZMAWIAŁA: ANNA MAMCZURA
FOT. ANNA MAMCZURA



Holendrzy z wizytą w Krakowie

Drużyna Holandii, na kilka dni przed inauguracyjnym meczem, zakwaterowała się w Hotelu Sheraton nad Wisłą w Krakowie. Oprócz Holendrów, Kraków wybrali na swoją siedzibę na czas mistrzostw także Anglicy i Włosi. I w ten oto sposób Kraków stał się dziewiątym miastem Euro 2012.

Po obowiązkowym zwiedzaniu rynku miejskiego i Sukiennic oraz przejściu Traktem Królewskim do Wawelu, drużyna Oranje pojechała przed Szkołę Podstawową nr 93, gdzie uczestniczyła w uroczystym otwarciu przyszłorocznego boiska. Boisko zostało ufundowane za ponad 1 milion złotych przez Fundację Johana Cruyffa, byłego świetnego piłkarza holenderskiego. Młodzież szkolna rozegrała inauguracyjny mecz, a pierwsze kopnięcie piłki zastało wykonane przez Marka van Bommela.

Kolejny dzień pobytu holenderscy piłkarze spędzili na zaznajomieniu się z najtragiczniejszą kartą współczesnej historii, na zwiedzaniu byłego hitlerowskiego obozu koncentracyjnego Auschwitz-Birkenau. Oddali hołd zamordowanym tam obywatelom holenderskim i wszystkim pozostałym ofiarom tych strasznych czasów.



fot. stock. xchng / Magda Prokopowicz

Następnie przejechali na stadion Wisły, gdzie odbył się oficjalny trening reprezentacji Holandii przy 25-tysięcznej widowni. Piłkarze byli tym bardzo zaskoczeni, gdyż nigdy

przedtem ich treningi nie spotkały się z tak dużym zainteresowaniem, nawet w ich kraju ojczystym. Pobili tym samym drużynę niemiecką, której trening na stadionie MOSiR

w Gdańsku oglądało „tylko” 10 tysięcy widzów.

Ale czy uda im się też odnieść zwycięstwo nad Niemcami w turnieju pozostaje dalej pod znakiem zapyta-



fot. stock.xchng / George Takis

nia. Na razie mecz inauguracyjny, rozegrany w Charkowie przeciwko drużynie Danii, przyniósł wielkie rozczarowanie – zarówno w Polsce, jak i w kraju kwitnących tulipanów. Porażka 0:1 stawia drużynę Pomarańczowych przed bardzo trudnym zadaniem, gdyż Niemcy po wygranej z Portugalią są zdecydowanym faworytem tego turnieju.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

Reklama

CLAUS
SUPER MARKET

Van Zeggelenlaan 128
2524 AV Den Haag
Tel. 614774156



**POLSKIE PRODUKTY
NAJTANIEJ W MIEŚCIE!**



**poniedziałek - piątek:
12.00-22.00
sobota, niedziela:
10.00 - 22.00**

Filet z indyka 100g - 0,75 €
Boczek wędzony parzony 100g - 0,65 €
Golonka gotowana 100g - 0,65 €
Kielbasa grillowa (JBB) 100g - 0,42 €
Podwawelska 100g - 0,55 €
Ślaska 100g - 0,55 €
Biała 100g - 0,55 €
Ślaska z serem 100g - 0,55 €
Złotopolska 100g - 0,55 €
Zwyczajna 100g - 0,50 €
Szynka 100g - 0,65 €
Polędwica drobiowa 100g - 0,65 €
Żywiecka sucha 100g - 0,75 €
Krakowska sucha 100g - 0,75 €
Polędwica 100g - 0,75 €
Piwoszki 100g - 0,75 €
Chłopska 100g - 0,70 €
Z komina 100g - 0,70 €
Kabanosy 100g - 0,90 €
Kości wędzone 100g - 0,32 €

Krokiety z kapustą i grzybami (Virtu) szt. - 1,75 €
Krokiety z mięsem (Virtu) szt. - 1,75 €
Pierogi z serem (Virtu) szt. - 1,75 €
Pierogi z mięsem (Virtu) szt. - 1,75 €
Pierogi z kapustą i grzybami (Virtu) szt. - 1,75 €

Serek wiejski (Piątница) - 1,75 €
Serek Danio - 0,55 €

(Wędlinki) Galaretka drobiowa - 0,99 €
(Wędlinki) Galaretka wieprzowa - 1,99 €
Metka cebulowa w kubku - 1,49 €
Ser żółty krojony 1kg - 4,95 €
Ser żółty krojony 0,5 kg - 2,60 €
Zapiekanka świeża szynka-pieczarka - 0,99 €

Ariel 7,5 kg - 14 €
Dach 2x1 - 12,50 €

Herbata ekspresowa Saga 110 torebek - 1,50 €
Herbata grzaniec śliwkowy (LOYD Tea) - 0,75 €
Herbata (Edal) asortyment różny - 0,95 €
Słodka chwila różne smaki - 0,49 €
Mleko Bebiko 1-2-3 - 3,95 €
Kukulki różne smaki (Wawel) - 0,99 €
Trufle, Michałki Białe, mihałki zamkowe - 1,99 €
Nescafe 3x1 - za sztukę 0,20 €
Konserwy rybne różne Neptun i Evra Fish - 0,99 €
Zupa gotowa krupnik (Profi) - 0,75 €
Sok Kubuś 0,9l - 0,85 €
Woda Żywiec 1,5l różne smaki - 0,95 €

Ciasto Sernik różne smaki 800g - 3,50 €
Ciasto z galaretką 800g - 3,50 €
Ciasto z makiem 800g - 3,50 €

Ogórek kwaszony 870g (Frutico) - 0,75 €
Ogórek konserwowy 820g (EdMal) - 0,75 €

Piwo puszka Tyskie - 0,75 €
Piwo puszka Lech - 0,75 €
Piwo puszka Żubr - 0,85 €
Piwo puszka Dębowe - 1,00 €
Piwo puszka Wojak - 1,00 €
Piwo puszka Perla - 0,85 €
Mocny Okocim - 1,00 €
Mocna Tatra - 1,00 €
Mocne Special - 0,85 €
Tatra - 0,75 €
Lech Pils - 0,85 €
Butelka 0,5 l Tyskie 0,90 €

PRACA W HOLANDII


www.nl-jobs.com

OFERUJEMY PRACĘ przy:

- zbiorze i pielęgnacji warzyw
- pakowaniu warzyw
- pielęgnacji kwiatów

ZAPEWNIAMY:

- atrakcyjne, pewne wynagrodzenie
- opiekę polskich rezydentów 24 h
- ubezpieczenie zdrowotne
- zakwaterowanie i dojazd do pracy



NL JOBS POLSKA SP. Z O.O.

ul. Targowa 3/15
35-064 Rzeszów
tel. 017 852 62 18

ul. Ozimska 7
45-057 Opole
tel. 077 453 87 54

UWAGA:

Prowadzimy ciągły nabór pracowników doświadczonych przy owijaniu pędów pomidorów wokół linki, czyli tzw. drajerów.

Certyfikat nr 1363/1b

Polska siatkówką stoi

Tegoroczne Mistrzostwa Europy w siatkówce plażowej odbyły się w Hadze. Polskę reprezentowały tam trzy pary zawodników.

Duet Polaków w składzie Jakub Szałankiewicz i Michał Kądzioła zajęli w nich 4 miejsce, najwyższe w historii udziału Polaków w tej rywalizacji. Zawodnicy grali na bardzo wysokim poziomie, co jest tym istotniejsze ze względu na fakt, że w dalszym ciągu mają jeszcze szansę zakwalifikować się na lipcowe Igrzyska Olimpijskie w Londynie.

Nasi rodacy w drodze kwalifikacji do półfinału pokonali holenderski duet Robert Meeuwse - Aleksander Brouwer, który w ogólnych statystykach jest dużo wyżej notowany. Pojedynczy ten zakończył się wynikiem 2: 0 (21: 18, 21: 14). W półfinale Szałankiewicz i Kądzioła starli się w pojedynku z niemieckim duetem Reckermann-Brink i ulegli mu 1: 2 w setach. Wynik ten jednakże można uznać za zadowalający, jeśli brać pod uwagę fakt, iż Niemcy to jedna z najlepszych drużyn na świecie. W ostatnim poje-



fot. stock. xchng / sanja gjenero

dynku z Norwegami Polacy zagrali już nieco zdekoncentrowani i pojedynek o brązowy medal z parą Tarjei Skarlund - Martin Spinnangr zakończył się wynikiem 1: 2 (21: 17, 14: 21, 14: 16).

Polacy swoją dobrą formę zawdzięczają nowemu greckiemu trenerowi, z którym

współpracują od grudnia ubiegłego roku. Spyridon Karachalios wprowadził nowe elementy, zreorganizował taktykę i odświeżył wizję gry, co zaowocowało wymiernymi rezultatami. Gratulujemy sukcesów i czekamy na olimpijskie kwalifikacje.

MONIKA SZREMSKA

OGŁOSZENIA DROBNE

■ **Transport – oferuję:** SPEED TRAVEL międzynarodowy transport osób Holandia – Wrocław Opole Katowice Częstochowa Łódź Kielce Skarżysko Kamienna Radom Lublin tel.+48668799633 www.speed-travel.pl

■ **Usługi – inne:** Jak odkładać na emeryturę w Unii? Agent PZU Zycie S.A. w Hadze oferuje: możliwość odkładania na emeryturę za granicą, ubezpieczenie terminowe indywidualne i dla rodzin, ubezpieczenia kapitałowe na życie i dożycie, ubezpieczenia z funduszem inwestycyjnym, polisy posagowe dla dzieci. Ubezpieczenia działają na całym świecie! U nas załatwisz wszystko po polsku. Zapraszamy! Kontakt: Tel.+31 620 790 800, +31 642 471 051 Pośrednictwo Finansowe, Kraków.

■ **Prawnicy:** KANCELARIA ADWOKACKA Aleksandra Nowak. Kancelaria Adwokacka adwokat Aleksandra Nowak oferuje wszechstronną pomoc prawną osobom fizycznym oraz podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą. Rozwody, alimenty, spadki, darowizny, pisanie pism procesowych, sporządzanie apelacji i kasacji, występowanie w postępowaniu egzekucyjnym oraz windykacja roszczeń, udzielanie porad i konsultacji prawnych, sporządzanie ekspertyz i opinii prawnych oraz wiele innych w zależności od indywidualnych potrzeb klienta. Kontakt: Kancelaria Adwokacka, adw. Aleksandra Nowak, ul. Reymonta 28/13, 45-072 Opole, tel./fax: +48 77 453 98 02, tel. kom.: +48 503 911 471.

■ **Transport – oferuję:** BABI-TRANS. Kompleksowe przewozy osób z adresu pod adres na trasie Polska-Niemcy-Holandia. Przejazdy odbywają się komfortowym busem marki opel vivaro. Miła obsługa i atmosfera podczas podróży sprawia, że pasażerowie wracają do nas ponownie, dzięki czemu mogą liczyć na zniżki i rabaty. Fachowa obsługa kierowców czyni podróż bezpieczną i zarazem dobrze zorganizowaną. Obsługujemy woj. ŁÓDZKIE (Wieluń, Sieradz) OPOLSKIE (Kluczbork, Namysłów), DOLNOŚLĄSKIE (Oleśnica, Sy-

ców, Milicz, Trzebnica, Głogów), WIELKOPOLSKIE (Kępno, Kalisz, Ostrów, Krotoszyn, Leszno, Rawicz), LUBUSKIE (Nowa Sól, Zielona Góra, Krosno odr.). Kontakt: tel.+48 692 285 902, GG 5103288, HYPERLINK „<http://www.przewozy-nl.pl>” www.przewozy-nl.pl

■ **Zdrowie i uroda:** SALON FRYZJERSKO -KOSMETYCZNY W "EINDHOVEN". Modne fryzury, Balajage, Farbowanie, Trwała, Przedłużanie włosów, Stylizacja włosów. Kosmetyczny: Makijaż permanentny, Botox, kwas hialuronowy, Lwie zmarszczki, Powiększanie ust, Podniesienie owalu twarzy + wykształcenie policzków i Tatuaze...; W związku z remontem salonu przyjmujemy klientów czasowo w domu. Zapraszamy Damsko & Męskie. Kontakt: Ania 0643244505 EINDHOVEN

■ **Transport – oferuję:** VIRIDIS - PRZEWÓZ OSÓB Z ADRESU POD ADRES. POLSKA-NIEMCY-HOLANDIA-BELGIA to stała linia, którą się poruszamy. Obsługujemy województwa MAŁOPOLSKIE-ŚLĄSKIE-OPOLSKIE-DOLNOŚLĄSKIE-LUBUSKIE. Posiadamy Nowe samochody i Doświadczonych kierowców. Z Polski wyjeżdżamy w NIEDZIELE, WTOREK i CZWARTEK - RANO. Do Polski wracamy w PONIEDZIAŁEK, ŚRODĘ i PIĄTEK - WIECZOREM. ZAPEWNIAMY UBEZPIECZENIE NA CZAS PRZEJAZDU. KAŻDY OTRZYMUJE KARTĘ STAŁEGO KLIENTA. CO 9 PRZEJAZD GRATIS! Kontakt: TEL: +48 798 270 270 LUB +48 77 542 19 63, GG: 39011018, SKYPE: viridis. viridis, EMAIL:viridis@onet.eu, WWW: www.viridis-przewozy.pl

■ **Zdrowie i uroda:** Witam serdecznie. Jestem polskim tatuatorem z wieloletnim doświadczeniem-mam do zaoferowania wykonanie w sterylnych warunkach w pełni profesjonalnego tatuażu. Mieszkam w Rotterdamie. Realistyczne tatuaże (3D), portrety, covery, biomechanika i inne. Więcej zdjęć na HYPERLINK „<http://www.aerograffiti.pl>” www.aerograffiti.pl, Piotr tel. 0685632305, gg: 9966438, email: ptr.kwiecien@gmail.com

SVB – zasiłek rodzinny z Holandii cz.I

– pieniądze dla naszych dzieci przebywających w Polsce

Posiadanie dziecka w dzisiejszych czasach to nie lada wyzwanie. „Dziennik Gazeta Prawna” podaje, że na podstawie wyliczeń Centrum im. Adama Smitha wychowanie dziecka do 20. roku życia kosztuje w Polsce 190 tysięcy złotych. Nie jest też tajemnicą, że z roku na rok rodzi się coraz mniej dzieci. Rządy wszystkich krajów zastanawiają się co zrobić, by przekonać młodych ludzi do posiadania potomstwa.

Dzisiaj kilka słów o tym, z jakich świadczeń korzystają Holendrzy oraz pracujący w Holandii obcokrajowcy. Podstawowym świadczeniem, które przysługuje każdemu obywatelowi Holandii oraz mieszkającym na terytorium Holandii bądź terytoriach stowarzyszonych z Królestwem Niderlandów jest zasiłek rodzinny „Kinderbijslag”. Zasiłek ten wypłacany jest przez urząd socjalny Sociale Verzekeringsbank. Dla ułatwienia będziemy go nazywać SVB. Ubiegać się o ten zasiłek mogą też obywatele innych państw członkowskich Unii Europejskiej, w tym Polski.

Kwestię tego, czy zasiłek rodzinny będzie wypłacony

przez Holandię czy Polskę, regulują przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego, a w gestii Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej leży decyzja, który kraj ma pierwszeństwo wypłaty świadczeń rodzinnych. W praktyce zasiłek rodzinny jest wypłacany najczęściej przez państwo, w którym tenże zasiłek jest wyższy, chyba że nie spełnia się warunków wewnętrznych danego państwa do jego otrzymywania. Oznacza to, że z uwagi na różnicę wysokości między świadczeniami w Polsce a Holandii, w większości przypadków zasiłek wypłacany jest przez stronę holenderską. Zasiłków rodzinnych nie można pobierać jednocześnie z dwóch krajów. Jeśli więc otrzymujemy zasiłek z Polski, a nasz partner wyjechał do Holandii w celach zarobkowych, należy powiadomić o tym właściwy naszemu miejscu zamieszkania Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Porównanie wysokości zasiłków między Polską a Holandią zostało przedstawione poniżej.

Wysokość zasiłku rodzinnego miesięcznie w Polsce wynosi:

– 68 zł na dziecko w wieku do ukończenia 5. roku życia,

– 91 zł na dziecko w wieku powyżej 5. roku życia do ukończenia 18. roku życia,

– 98 zł na dziecko w wieku powyżej 18. roku życia do ukończenia 24. roku życia.

Wysokość zasiłku rodzinnego w Holandii kwartalnie wynosi:

– 188,57? na dziecko w wieku do ukończenia 5. roku życia,

– 228,98? na dziecko w wieku od 6. roku życia do ukończenia 11. roku życia,

– 269,39? na dziecko w wieku od 12. roku życia do ukończenia 18. roku życia

Jak łatwo zauważyć, zasiłek rodzinny w Holandii jest wyższy niż w Polsce. Dodatkowo na prawo do zasiłku rodzinnego nie wpływa wysokość osiąganych dochodów, dlatego praktycznie każda osoba wychowująca dziecko do 18. roku życia ma prawo do zasiłku rodzinnego w Holandii – w przeciwieństwie do Polski, gdzie istnieje próg dochodowy, którego nie można przekroczyć.

Ubiegać się o zasiłek rodzinny można zarówno na dzieci własne, jak i adoptowane, przysposobione, a także (co jest dość nietypowe) na każde dziecko o które dbamy i utrzymujemy nie w związku nieformal-



fot. stock. xchng / Milan Jurek

nym, nasz partner posiada dziecko z innego związku, a my je utrzymujemy i dbamy o niego. Nasza sytuacja życiowa może być dość nietypowa i czasami możemy nie zdawać sobie sprawy, że o zasiłek rodzinnego możemy się ubiegać czy wręcz przeciwnie – że nie możemy.

Na rynku istnieje wiele firm, które trudnią się pomocą przy formalnościach związanych z ubieganiem się o świadczenia rodzinne w Holandii. Pracownicy tych firm powinni być w stanie już po krótkiej rozmowie stwierdzić czy w danym przypadku można ubiegać się o zasiłek rodzinny czy też, z jakiegoś powodu, jest to niemożliwe.

nym, nasz partner posiada dziecko z innego związku, a my je utrzymujemy i dbamy o niego. Nasza sytuacja życiowa może być dość nietypowa i czasami możemy nie zdawać sobie sprawy, że o zasiłek rodzinnego możemy się ubiegać czy wręcz przeciwnie – że nie możemy.

Na rynku istnieje wiele firm, które trudnią się pomocą przy formalnościach związanych z ubieganiem się o świadczenia rodzinne w Holandii. Pracownicy tych firm powinni być w stanie już po krótkiej rozmowie stwierdzić czy w danym przypadku można ubiegać się o zasiłek rodzinny czy też, z jakiegoś powodu, jest to niemożliwe.

Częstym powodem odrzucenia wniosku jest podejrzenie, że nie utrzymujemy dziecka, dla którego o zasiłek rodzinny wnioskujemy. A utrzymywanie finansowe dziecka i posiadanie dowodów takiego utrzymywania jest głównym i najważniejszym warunkiem do tego, aby ten zasiłek mógł być przyznany.

Co SVB uznaje za dowody utrzymania dziecka, a czego nie bierze pod uwagę i odrzuca wnioski? Dowiedzą się tego Państwo w następnym wydaniu naszej gazety na początku lipca.

KAROL KUŹNIAR

ARTYKUŁ POWSTAŁ PRZY WSPÓŁPRACY Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
MGR ANNA KŁOSOWSKA
www.rozliczcie.pl



fot. stock. xchng / Cynthia Berridge

Reklama

Zatrudnię osobę do pracy biurowej **OBŚLUGA KLIENTA**
Praca w **TILBURGU**, w dniach:
od środy do niedzieli 160 h/mies.

WYMAGANIA :
Wykształcenie min. średnie
Znajomość j. holenderskiego lub angielskiego
Kreatywność
Dobra organizacja pracy
Dyspozycyjność
Prawo jazdy B

CV - w j. polskim, proszę kierować na
maila: tilburg.cv@gmail.com

Marcin Daniec jest coraz bardziej dumny z tego, że jest Polakiem

Artysta kabaretowy Marcin Daniec jest wielkim piłkarskim kibicem. Jak powiedział PAP Life, wierzy w to, że Polska wejdzie do ćwierćfinału Mistrzostw Europy. „Wiele rzeczy przemawia za tym, że po prostu musimy to wygrać” – powiedział Daniec.

„Sport nie jest matematyką. Nie ma logiki. Skoro Rosjanie nie zostawili suchej nitki na Czechach, a ci wygrali z Grecją, to my nie powinniśmy mieć żadnych szans. A okazało się, że jest inaczej” – powiedział PAP Life Marcin Daniec.

Artysta zachwycał się także golem zdobytym przez Jakuba Błaszczykowskiego. „Napisałem w nocy sms-a do Kuby Błaszczykowskiego o treści +Błaszczykowski Pany, Polska Pany+. Nie liczyłem na odpowiedź. A Kuba odpisał. Napisał +Dziękujemy+. To jest wspaniały, skromny człowiek!” – powiedział Daniec.

Artysta zdradził, że wybiera się na sobotni mecz Polska-Czechy we Wrocławiu. „Jadę z żoną na mecz do Wrocławia. Będzie cudownie, ale niech się nikomu nie zdaje, że Czesi to chłopcy do bicia. To jest doskonała drużyna. Na Mistrzostwach Europy nie ma słabych drużyn. Wierzę w naszych. Teraz trzeba wysłać dobrą energię w stronę Wrocławia. Nam – Polakom potrzebne są sukcesy. Wiele rzeczy



fot. PAP/Bartłomiej Zborowski

przemawia za tym, że po prostu musimy to wygrać. Fantastyczne jest to, że w rozgrywkach grupowych możemy liczyć tylko na siebie. Nikt za nas nie zdecyduje, czy wchodzimy do ćwierćfinału, czy nie” – powiedział Daniec.

Satyryk przyznał, że z zaangażowaniem śledzi także relacje zagranicznych mediów z Polski. „Oglądam zachodnie programy telewizyjne

i widzę, że nie starcza im słów uznania dla Polaków. Wszędzie znakomicie mówią o Polsce. Wzrusza mnie to, że drużyny zachodnie wychodzą na trening i dziękują za piękne przyjęcie w Polsce. Cała Europa przeciera oczy ze zdumienia, że Polacy są tak gościnni. Zachodnie stacje nie pokazują tylko stadionów, ale także ratusze, centra miast i niech teraz wszyscy wi-

dzą, że w Polsce nie ma drewnianych ulic i traktorów” – powiedział Daniec.

Artysta zdradził PAP Life, że dopinguje także inne drużyny. „Do Polski przyjechała światowa czołówka. Trzymam także za Hiszpanię. Grają świetnie. Jednak, jak się okazało w takim dużym turnieju zawodzą wielkie gwiazdy wyeksploatowane na rozgrywkach ligowych. Absolutni giganci teraz się nie sprawdzają” – ocenił satyryk.

„Uspokaja mnie to, że Niemcy nie mają tej siły ognia, jak cztery lata temu. Nie dlatego, że życzę im źle, ale dlatego, że mogą być naszym potencjalnym rywalem w ćwierćfinale, a potem w półfinale. Chyba się zagalopowałem, ale naprawdę mam wielkie nadzieje i jestem coraz bardziej dumny z tego, że jestem Polakiem” – wyznał artysta.

Daniec odniósł się także do zachowania polskich kibiców. „O tym przykrym epizodzie w Warszawie we wtorek najlepiej trzeba zapomnieć. Mam nadzieję, że się to nie powtórzy. Poza tym nasi kibiciele są wspaniali. Mam nadzieję, że Brazylijczycy będą mieli kompleks polskiego karnawału. Piłkarska atmosfera jest wspaniała. To jest bezcenne, nie do wymyślenia. Umiejętność bawienia się to wielka klasa. EURO to fantastyczny festiwal futbolu” – podsumował Daniec.

DOMINIKA GWIT
ŹRÓDŁO: PAP LIFE

Reklama



Nowe godziny otwarcia!

od 10:00-21:00

DE POOLSE BAKKER
 Schoolstraat 18
 Rijswijk
 Tel.: 0626975565
www.poolsebakker.nl



POLSKA PIEKARNIA ORAZ SKŁEP ZAPRASZA !

- Największy wybór pieczywa w Holandii
- Najtańszy chleb na rynku od 1,20 euro
- Bułki, artykuły spożywcze, polskie produkty i nabiał, wędliny, napoje itd.
- Specjalność bułka z wątróbką
- Catering

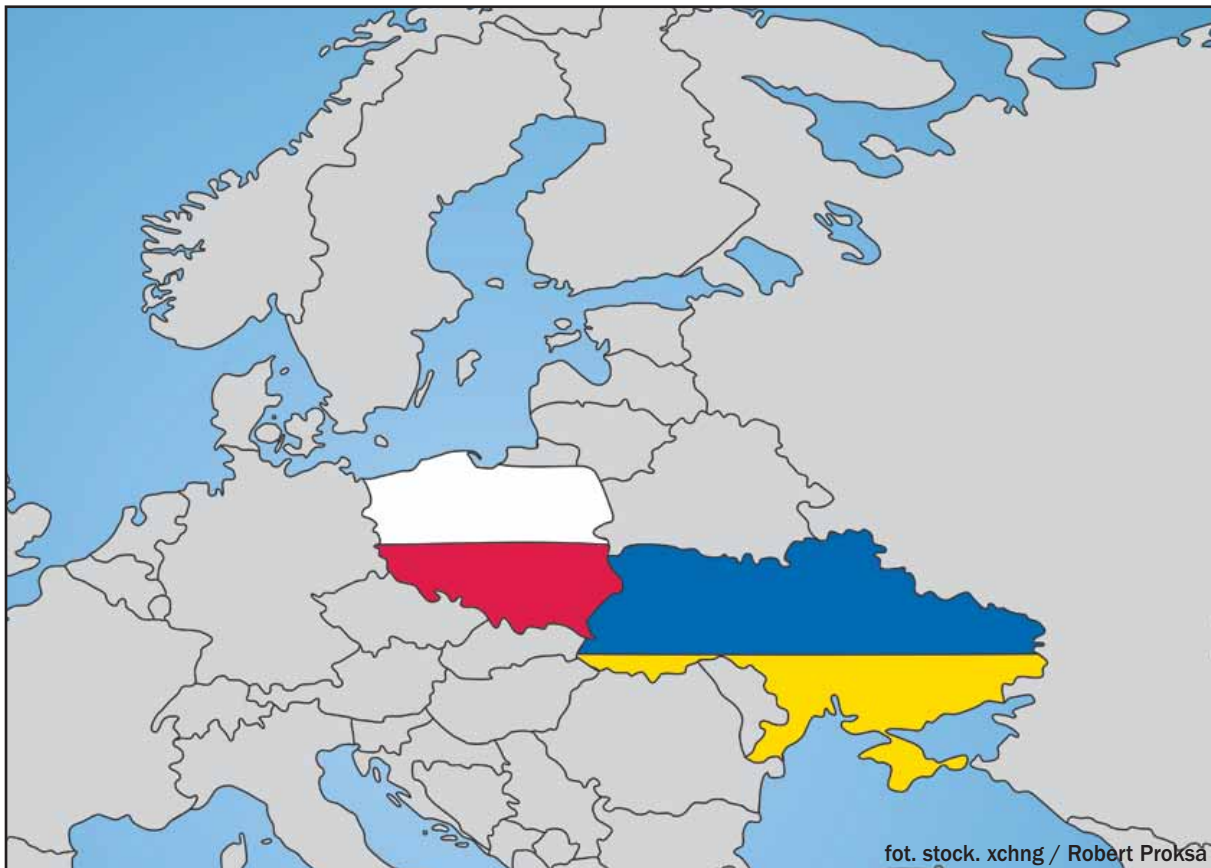




Euro 2012. Inauguracja i mecz otwarcia

Po wielu latach przygotowań Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej Euro 2012 zostały rozpoczęte. Ceremonia otwarcia na Stadionie Narodowym w Warszawie, chociaż bardzo krótka, bo trwająca zaledwie 12 minut, to jednak zapadła w pamięć wszystkim.

Na murawie stadionu przykrytej jasnyniebieską folią ponad 800 tancerzy-woluntariuszy z 60 krajów, wykonało fantastyczne układy „żywych figur” przedstawiające stadiony ośmiu miast gospodarzy Euro 2012. Na środku po otwarciu olbrzymiej „piłki” pojawił się fortepian i pianista wykonał etiudę Fryderyka Chopina, po czym dołączył do niego DJ i ten sam utwór zabrzmiał w nowoczesnym wydaniu. Cały stadion wypełniła muzyka, a trybuny przybrały barwy 16 flag uczestników turnieju, ułożonych przez widzów z kolorowych kartonów. Całość widowiska była podziwiana przez trzech prezydentów: Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, Pre-



fot. stock. xchng / Robert Proksa

zydenta UEFA Michela Platini i Prezydenta Ukrainy Wiktora Janukowycza. Na płycie Stadionu Narodowego po-

jawilo się logo mistrzostw i napis EURO 2012. Po krótkich przemówieniach, boisko przygotowano do meczu

otwarcia i na murawę weszli zawodnicy Polski i Grecji.

Jak zwykle po odegraniu hymnów (polski był odśpie-

wany przez niemal cały stadion) rozpoczął się mecz. Po bardzo dobrym początku w wykonaniu polskich piłka-

rzy, nasz najlepszy zawodnik Robert Lewandowski zdobył bramkę. Ale im dalej, tym było trudniej. Drużyna Grecji okazała się bardzo dobrze przygotowana kondycyjnie i walczyła o każdą piłkę, lecz nie zawsze fair. Po jednym z fauli grecki zawodnik dostał czerwoną kartkę i Grecy musieli grać w dziesięciatkę. Niestety pomimo naszej przewagi jednego zawodnika Grecja zdołała wyrównać.

A potem rozegrał się dramat. Polski bramkarz Wojciech Szczęsny sfaulował w polu karnym szarżującego na polską bramkę zawodnika greckiego. Czerwona kartka i rzut karny. Na boisko wszedł nierozgrzany Przemysław Tytoń, na co dzień bramkarz PSV Eindhoven. Stał między słupkami i wspaniale obronił karnego! Mecz trwał dalej, siły stały się wyrównane – obie drużyny miały po dziesięciu zawodników, ale żadna nie miała już siły na podwyższenie wyniku. Mecz zakończył się remisem 1:1.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

Urodziny Anji Rubik – najlepszej polskiej modelki eksportowej

Anja Rubik to zdaniem wielu najlepszy polski produkt eksportowy, przynajmniej w branży modelingu. Modelka, która pracuje tylko z najlepszymi fotografami i projektantami, kończy we wtorek 29 lat.

Rok temu w wywiadzie dla magazynu „Twój Styl” Anja Rubik mówiła: „Gdy biorę udział w pokazach, często czuję się jak babcia, bo chodzę po wybiegu z piętnastolatkami”. Jednak nawet rok później na brak pracy narzekać nie może. 29-letnia Rubik jest nie tylko jedną z najbardziej rozchwytywanych modelek świata, ale także taką, która nie ukrywa swoich korzeni.

Kariere modelki rozpoczęła w wieku 15 lat. Pierwszy raz wyszła na wybieg w Mediolanie. Dwa i pół roku później wyjechała do Paryża, gdzie



fot. stock.xchng / Robert Proksa

ukończyła brytyjskie liceum. Po maturze przeprowadziła się do Nowego Jorku.

Była gwiazdą niezliczonej liczby pokazów mody. Do współpracy stale zapraszają ją najlepsi projektanci i domy mody jak Stella McCartney, Marc Jacobs, Vera Wang, Chanel, Oscar de la Renta, Dolce & Gabbana, Donna Karan, Matthew Williamson, Michael Kors, Ralph Lauren czy Carolina Herrera.

Brała także udział w słynnym show Victoria's Secret.

W 2010 zajęła 3. miejsce na liście światowych modelek Top 50 Models. Do jej bliskich przyjaciół należy Karl Lagerfeld i Kanye West. W lipcu 2011 roku poślubiła modela Saszę Knezovica.

Podczas ostatniego festiwalu filmowego w Cannes Rubik zaprezentowała ekskluzywny, poświęcony fotografii magazyn „25”, którego

jest dyrektorem artystycznym. „Żyjemy w bardzo pruderyjnych czasach, w których stosunek do seksu jest niezdrowy. Magazyn +25+ jest pewnego rodzaju antidotum. Jego ambicją jest być seksownym i zmysłowym, jak erotyka z końca lat 60. w magazynie dla kobiet +Viva+, który był dla mnie inspiracją” – mówiła wówczas supermodelka.

Głośno było o Rubik także za sprawą odważnej kreacji, którą miała na sobie na początku maja na gali Met. Polska supermodelka pojawiła się na gali w sukni Anthony'ego Vaccarello, która więcej odkrywała niż ukrywała. Biała satynowa kreacja charakteryzowała się ciekawymi i odważnymi cięciami, a jedno z nich odkrywało nogę Rubik aż po biodro.

„Czuję się dość pewnie w miejscu, do którego doszłam. Wiem, że moja kariera może się skończyć, ale na pewno nie za miesiąc i nie za rok” – mówiła w wywiadzie dla „Twojego Stylu” modelka i tego jej życzymy.

ŹRÓDŁO: PAP LIFE



fot. PAP/EPA/IAN LANGSDON

Euro 2012 – galeria zdjęć



DE BROERS SUPERMARKT

POLSKIE PRODUKTY
UL. SOESTDIJKSEPLEIN 29
DEN HAAG

Panapol bigos - fasolka - pulpety 1,20 €
Woda smakowa Żywiec 1,5L 1,00 €
Delma extra z masłem 0,5 kg 1,25 €
Majonez 400ml Winiary 1,65 €
Monte 6x55g = 330g 1,75 €
Twaróg półtusty 250g 1,00 €
Kiełbasa z serem JBB 5,00 €
Grillowa JBB 1kg 4,50 €
Kiełbasa śląska JBB 5,50 €
Ziemniaki 5kg 0,90 €
Ptasie mleczko 3,50 €
Pierogi Jawo 1,99 €
Serek wiejski 0,85 €
Parówki 1kg 2,85 €
Jogobella 0,50 €
Lech 0,85 €
Tyskie 0,85 €

poniedziałek-sobota:

12.00 - 24.00

niedziela:

16.00 - 24.00

**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY!**



**Aktualne wycieczki z polskim przewodnikiem:
wszystkie wyjazdy z Holandii i z Antwerpii**

15-17 czerwca €156 - 3 dni: Paryż

1 lipca €18-€30 - 1 dzień: Amsterdam

6-8 lipca €156 - 3 dni: Paryż

20-22 lipca €206 - 3 dni: Disneyland, Paryż

3-5 sierpnia €156 - 3 dni: Paryż

24-26 sierpnia €156 - 3 dni: Paryż

24-26 sierpnia €175 - 3 dni: Londyn

16 września €50 - 1 dzień: Brugia

Paryż - wycieczki 1 i 2 dniowe już od €40

RZYM, WIEDEŃ, PRAGA i inne...

Molenaar Tours

Tel. +31 70 383 44 93 (mówimy po polsku)

www.wycieczki.nl

Więcej wycieczek - zobacz: www.wycieczki.nl



Polskimarket.nl

Polski Sklep ONLINE dla Polaków w Holandii

KIEŁBASA ZWYCZAJNA
3,20 EUR /KG



Wysyłamy na terenie całej Holandii! Koszt wysyłki od 3 euro.

WWW.POLSKIMARKET.NL

Madonna uważa, że „dobrze mieć mężczyznę w domu i w ogrodzie”

Madonna wyznała włoskiemu dziennikowi „La Repubblica”, że życie singielki jest nie dla niej. „Naprawdę dobrze jest mieć mężczyznę w domu, w ogrodzie też” - powiedziała w rozmowie przed wtorkowym koncertem na Stadionie Olimpijskim w Rzymie.

Królowa pop zapytana o to, jakie cechy pociągają ją u mężczyzn, odparła: „wyraziła osobowość, idee; musi też być dobrym tancerzem”.

Potwierdziła wcześniejsze pogłoski, że teledysk do nowej piosenki „Turn up the radio” nakręci we Włoszech, we Florencji, w przerwie podczas obecnej trasy koncertowej.

Madonna wciąż wspomina swój koncert w Turynie 25 lat temu jako jeden z najważniejszych

zabytków, wydaje się, że ludzie nie są absolutnie zmotywowani do tego, by zrobić coś dla swego własnego dobra. Chociaż internet jest niebywałym sposobem wejścia w życie innych, nigdy nie byliśmy tak odizolowani od siebie, jak teraz. To paradoks - dodała Madonna.

Zauważyła dalej: „Staliśmy się też bardziej nietolerancyjni, mamy więcej uprzedzeń i to wywołuje we mnie strach”.

Pocieszające jest dla niej zaś to, że są ludzie, którzy walczą o jedność między narodami i zachęcają innych do działania i większego poczucia odpowiedzialności.

Mówiąc o nowym zadaniu, jakiego się podjęła, to jest reżyserii filmowej, wyznała: „to prawdziwe wyzwanie, a do tego wiele razy

wyznała: „nie mam już czasu wolnego, bo każda chwila dedykowana jest im, by patrzeć, jak szybko dorastają, by zrugać, kiedy chcą iść późno spać albo bawić się do rana na kolejnym przyjęciu”.

W opinii Madonny nie ma ryzyka, że jej dzieci zostaną „rozpuszczone” przez jej popularność.

„Bardzo pilnuję tego, by traktowali innych z godnością i szacunkiem, a w pewnych sprawach jestem nieustępliwa; najpierw szkoła i lekcje do odrobienia, potem reszta. Oni zawsze widzieli, jak ciężko pracuję, wiedzą, że wszystko, co mam nie przyszło przypadkowo. Uważam, że jestem dobrym wzorem i nie waham się tego przyznać - jestem surową matką” - powiedziała.

Ujawniła też, że w czasie tej trasy koncertowej jej



FOT. PAP/EPA/ALI HAIDER

szczyt w swej karierze. „To był mój chrzest bojowy, ogromna widowia, energia wybuchowa. To wydarzenie i atmosfera niemożliwe do powtórzenia” - podkreśliła.

Mówiąc o swej obecnej trasie koncertowej - MDNA Tour stwierdziła: „To podróż z ciemności ku światłu. Uważam, że nigdy, tak jak teraz, świat nie był we władaniu potężnych sił i nikt nie zajmuje się już stanem zdrowia planety. To przerażające.”

„Zdumiewające jest to, że właśnie w dobie, kiedy informacja krąży jeszcze

mówiono mi wyraźnie, że to zajęcie dla mężczyzny”.

„Musiałam udowodnić sama sobie, że dam radę, bo znalazłam się na całkowicie nowym terenie. I jestem bardzo zadowolona z tego, jak poszło i dumna z mojego filmu o Wallis Simpson. Nie mogę się doczekać, kiedy zrobię następny” - wyznała „Material girl”.

Powiedziała, że jej dzieci słuchają hip-hopu i Justina Biebera, zaś ona - Patti Smith i dużo muzyki filmowej.

Mówiąc o opiece nad dziećmi i swoim macierzyństwie

dzieci pracują: „Moja córka pracuje w garderobie, a Rocco tańczy na scenie w paru utworach. Powiedziałam mu jasno; jeśli chcesz to robić, dotyczą cię te same reguły, co innych tancerzy i przede wszystkim nie lekceważ sobie tego”.

Zapytana o to, czy uważa, że Lady Gaga stanowi „zagrożenie” dla jej popularności, Madonna odpowiedziała po dłuższym namyśle: „To artystka obdarzona wielkim talentem”.

Z RZYMU SYLWIA WYSOCKA
ŹRÓDŁO: PAP LIFE

Diamantowy jubileusz

Elżbieta II – królowa przez przypadek

W tych dniach w Londynie było obchodzone hucznie 60-lecie panowania Jej Królewskiej Mości Królowej Elżbiety II. Potocznie przez nas nazywana Królową Wielkiej Brytanii lub Anglii, jest obecnie suwerenem 16 państw, a mianowicie: Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Antigui i Barbudy, Australii, Bahamów, Barbadosu, Belize, Grenady, Kanady, Jamajki, Nowej Zelandii, Papui-Nowej Gwinei, Saint Kitts i Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent i Grenadyn, Tuvalu i Wysp Salomona.

W czasie jej panowania Monarchia Brytyjska liczyła nawet 33 państwa i wciąż było aktualne powiedzenie, powstałe za czasów jej praprababki Królowej Wiktorii, że Słońce nigdy nie zachodzi nad Królestwem Brytyjskim. W roku 1952, gdy wstępowała na tron, do British Commonwealth należały także: Cejlon (dzisiejsza Sri Lanka), Pakistan i Afryka Południowa.

była Amerykanką i w dodatku była rozwiedziona z pierwszym mężem, a z drugim pozostawała w separacji. O ile młodemu księciu można było wybaczyć jego liczne romanse, to królowi nikt nie mógł pozwolić na związek z mężatką. Dopiero w kilka miesięcy po objęciu tronu przez Jerzego V pani Simpson uzyskała rozwód. Pomimo to Jerzy V oficjalnie wprowadził się wraz z nią do pałacu Buckingham i rozpoczął batalię o legalizację jego związku z Wallis Simpson. Jego wysiłki jednak zdały się na nic i ani rodzina królewska, ani parlament nie wyrazili zgody, aby wybranka jego serca została królową. Po niespełna jedenastu miesiącach panowania, po licznych negocjacjach z rodziną i premierem, w atmosferze skandalu król Edward VIII wybrał miłość zamiast królestwa i abdykował. Zrzekł się tronu na rzecz swojego młodszego brata księcia Alberta z Yorku. Ojciec Elżbiety został królem i przyjął imię Jerzy VI. Elżbieta, jako najstarsza córka, z powodu braku męskiego potomka (ma tylko młodszą siostrę Małgorzatę)



fot. stock. xchng / Bjarte Kvinge Tvedt

jej ojca otrzymała tytuł Jej Królewskiej Wysokości Księżniczki Elżbiety. Życie Elżbiety zmieniło się całkowicie – z trzeciorzędnej księżniczki stała się sukcesorką tronu największego imperium świata. Oprócz podstawowych przedmiotów nauczania, jako młoda dziewczyna musiała się uczyć języków obcych oraz

nie przeszkadzało to królowi Jerzemu V odwiedzać żołnierzy na pierwszej linii frontu. Królowa, matka Elżbiety, czynnie włączała się w charytatywne na pomoc poszkodowanym. Elżbieta już jako 19-latką wstąpiła do oddziałów wsparcia, przeszła przeszkolenie jako kierowca-mechanik samochodowy i uzyskała stopień kapitana. W tym czasie poznała młodego, przystojnego oficera Royal Navy, będącego wnukiem greckiego króla.

W roku 1947 wyszła za mąż, za wyżej wspomnianego greckiego księcia, Filipa Mountbattena, który jako jej mąż otrzymał tytuł księcia Edynburga. Od tego czasu Elżbieta też jest tytułowana Księżną Edynburga. W rok później przyszedł na świat ich pierwotny syn Karol (obecnie Księżę Walii – następca tronu). W roku 1950 urodziła się córka Anna mająca tytuł Royal Princess.

Elżbieta, z powodu choroby nowotworowej ojca, przejmowała coraz więcej obowiązków królewskich. Wiele podróżowała po świecie wizytując zamorskie terytoria Imperium. W czasie jednej z tych podróży, będąc w Kenii, wczesnym rankiem 7 lutego 1952 dowiedziała się, że została królową. Jej ojciec, Król Jerzy VI, zmarł poprzedniej nocy we śnie. Ponieważ w Wielkiej Brytanii obowiązuje zasada: „Umarł Król. Niech żyje Król.” Elżbieta stała się królową w momencie śmierci ojca. W związku z tym przerwała swoją podróż i wróciła do Londynu, aby objąć nowe obowiązki.

2 czerwca 1953 odbyła się uroczysta koronacja młodej, zaledwie 27-letniej królowej. Ubrana w purpurowy płaszcz z gronostajowym kołnierzem przejechała w złotym powozie z Pałacu Buckingham do Opactwa Westminster, gdzie arcybiskup Canterbury namaścił ją świętym olejem i wręczył jej insygnia władzy królewskiej: ostrogę św. Jerzego, królewski miecz, złote jabłko, złote bransolety i pierścień oraz dwa berła: jedno z krzyżem, a drugie z gołębicą. Następnie nałożył jej na głowę starą, złotą, wysadzaną brylantami i szmaragdami koronę św. Edwarda (tradycyjnie

używaną podczas koronacji), a lordowie zawołali: „God save Queen Elizabeth”. Nowa królowa przybrała imię Elizabeth II i została również głową Kościoła Anglii, powstałego jako narodowy kościół protestancki w czasach reformacji, za panowania króla Henryka VIII, który zerwał stosunki z Watykanem.

Młoda królowa umiejętnie godziła obowiązki monarchini z obowiązkami rodzinnymi. W roku 1960 urodziła kolejnego potomka – Andrzeja (księcia Yorku), a cztery lata potem swego najmłodszego syna – Edwarda (hrabiego Wessex).

DOKOŃCZENIE NA STR. 12



fot. stock. xchng / Mike Vam

21 kwietnia 1926 roku, gdy urodziła się w miejskim szpitalu na Mayfair nikt nie przypuszczał, że zostanie królową. Królem był wtedy jej dziadek Jerzy V, a sukcesorem tronu imperium był jej stryj – późniejszy król Edward VIII. Dziesięć lat później, gdy umierał stary król, książę Walii (stryj Elżbiety) był zakochany w pani Simpson. Wallis Simpson nie pochodziła z arystokratycznego rodu,

została następczynią tronu. Stryj, były król, otrzymał tytuł Księcia Windsoru i ożenił się z Wallis Simpson. Osiedlili się we Francji. Po wojnie starali się o powrót do Wielkiej Brytanii. Dopiero w roku 1965 królowa zgodziła się spotkanie ze stryjem i jego żoną. Książę dożył starości i umarł w wieku prawie 78 lat u boku swojej ukochanej Wallis.

Dziesięcioletnia Elżbieta wraz z objęciem tronu przez

organizacji państwa i prawa. We wspomnieniach jej guwerantek można znaleźć określanie jej jako bardzo sumiennej, odpowiedzialnej i poważnej pomimo młodego wieku. Jednak radość z powodu nowej roli jaką jej zgotował los nie trwała długo. W roku 1939 wybuchła II wojna światowa. Rok później Londyn był bombardowany i rodzina królewska musiała się ewakuować do Szkocji. Jednakże



fot. stock. xchng / Stéphane Vandenwyngaert
www.khaane.com

DOKOŃCZENIE ZE STR. 11

Na niwie politycznej też dała sobie bardzo dobrze radę. Warto wspomnieć, że podczas jej 60 lat panowania urzędowało 12 premierów, w tym dwóch urodzonych już po jej koronacji. Współpracowała z takimi wybitnymi osobistościami polityki jak Winston Churchill, Margaret Thatcher czy Tony Blair. Na jej zaproszenie przebywał z oficjalną wizytą w Zjednoczonym Królestwie Lech Wałęsa wraz małżonką Danutą, jako urzędujący Prezydent RP i legendarny przywódca Solidarności. Kolejna para prezydencka, Aleksander Kwaśniewski i Jolanta Kwaśniewska, gościła ją w Polsce. Mieszkała wtedy w Hotelu Bristol. Jan Paweł II, po 450 latach po schizmie Henryka VIII, był pierwszym papieżem zaproszonym przez nią do odwiedzenia Wielkiej Brytanii. Natomiast

Elżbieta II dwukrotnie odwiedziła Watykan w czasie pontyfikatu polskiego papieża.

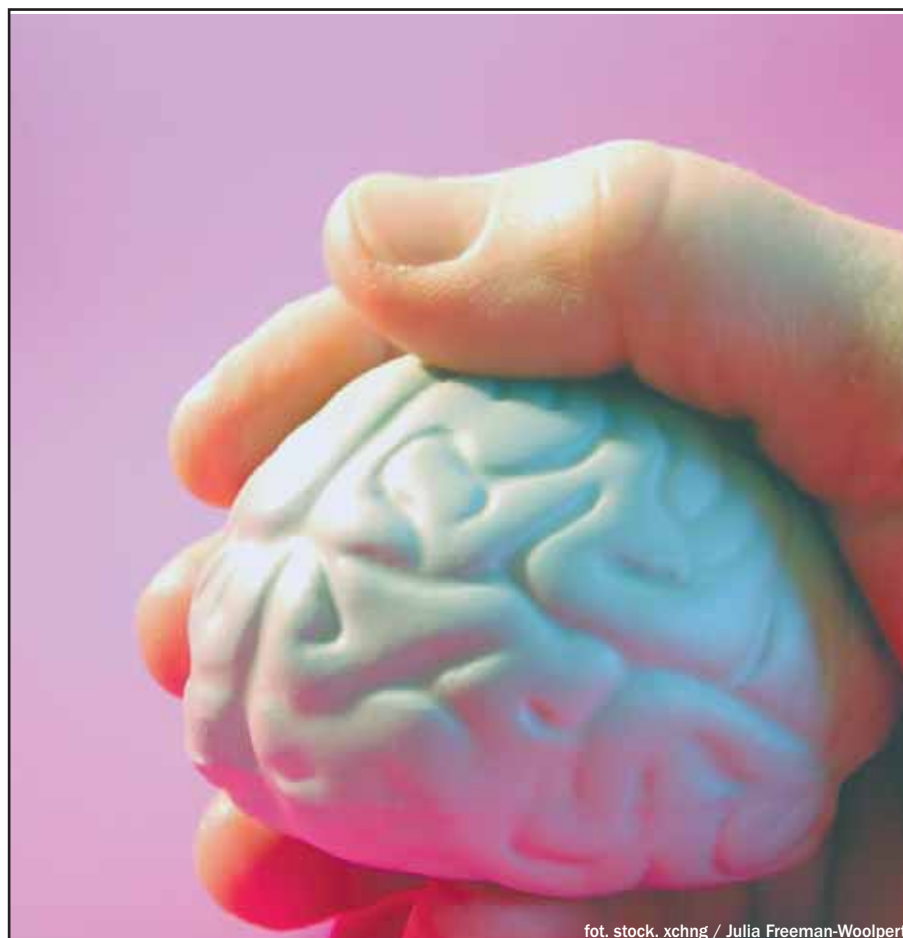
Elżbieta II miała również swoje złe dni, jak w czasie kryzysu małżeńskiego i rozvodu następcy tronu księcia Karola z jego pierwszą żoną księżną Dianą. A w szczególności po tragicznej śmierci Diany, kiedy tysiące londyńczyków przynosiło kwiaty i znicze pod Pałac Buckingham, a ona pojawiła się tam dopiero po trzech dniach. Odnotowała wtedy największy spadek popularności.

Lecz dzisiaj wszyscy już jej to zapomnieli, jest uwielbianą przez Brytyjczyków, którzy przygotowali dla niej niezapomniane obchody Diamentowego Jubileuszu. Na Tamizie w paradzie statków uczestniczyło ponad tysiąc jednostek pływających. Na koncercie jubileuszowym zagrały największe sławy muzyki pop jak Ste-

vie Wonder, Kylie Minogue, Elton John i Paul McCartney. Ponad 200 tysięcy ludzi zgromadzonych przed pałacem i wzdłuż The Mall na kilkudziesięciu olbrzymich telebimach obserwowało występy artystów i wspaniały pokaz sztucznych ogni. Następnego dnia przez Londyn przeszedł pochód mieszkańców i obywateli Wielkiej Brytanii liczący ponad pół miliona osób. Królowa wraz z rodziną stojąc na balkonie Buckingham Palace pozdrawiała tłumy wiwatujących. Wtem z wysokości dobiegł huk przelatujących samolotów z czasów II wojny światowej rozpraszających za sobą smugi dymu. Niebo zrobiło się czerwono-niebiesko-białe. Trwające cztery dni obchody i uroczystości z okazji 60-lecia panowania Jej Królewskiej Mości Elżbiety II zostały zakończone.

TOMASZ RADZIWIŁŁ

Przereklamowana inteligencja – sukces zależy od czegoś innego



fot. stock. xchng / Julia Freeman-Woolpert

Iloraz inteligencji Alberta Einsteina wynosił 160 punktów, Madonny jest równy 140, ale jak się okazuje poziom inteligencji nie jest miarą naszego sukcesu i zawodowych osiągnięć. Większe znaczenie ma inteligencja emocjonalna oraz wrażliwość moralna.

Iloraz inteligencji, czyli IQ to wartość liczbową testu psychometrycznego, którego celem jest pomiar sprawności umysłu, wskazanie zdolności logicznego rozumowania i inteligencji technicznej. I choć niektórzy pracodawcy systematycznie korzystają z tej formy oceny pracownika, to udowodniono, że wysokie IQ nie gwarantuje wydajności w pracy, kreatywności oraz większych osiągnięć.

Z badań przeprowadzonych przez Carnegie Institute of Technology w Pittsburghu wynika, że w 85 procentach do sukcesu zawodowego i finansowego przyczyniają się: osobowość, umiejętność komunikowania się, negocjowania i przywództwa. Zaskakująco mało, bo tylko 15 procent jest wynikiem wiedzy technicznej.

Mając to na uwadze, zamiast skupiać się wyłącznie na tradycyjnym ilorazie inteligencji, należy zainwestować we wzmocnienie EQ – inteligencji emocjonalnej, MQ – inteligencji moralnej i BQ – inte-

ligencji ciała. Ich znaczenie w życiu i pracy jest o wiele większe, niż IQ.

W inteligencji emocjonalnej chodzi o świadomość uczuć własnych oraz innych ludzi. Są to także zdolności motywowania się i kierowania emocjami. Ludzie z wysokim EQ są wydajniejsi, lepiej oceniają warunki pracy i mają większą satysfakcję z wykonywanych obowiązków. Są także bardziej asertywni i opanowani, a zarazem empatyczni.

Jak EQ osiągnąć? Po pierwsze, poprzez wewnętrzny dialog. Pomoc w tym może np. prowadzenie dziennika. Po drugie, największym „zabójcą” inteligencji emocjonalnej jest niestęty stres, dlatego tak istotne jest rozwijanie technik, które mogą skutecznie i szybko zmniejszyć napięcie w trudnej sytuacji.

Inteligencja lub inaczej wrażliwość moralna, to zaś cztery podstawowe cechy: odpowiedzialność, uczuciowość, empatia i wybaczenie. Jest to zdolność do ustalania, w jaki sposób wartości uniwersalne mogą godzić z osobistymi wartościami, dążeniami i działaniami.

A jak poprawić MQ? Stosując każdego dnia mniej wymówek i małych kłamstewek, biorąc jednocześnie większą odpowiedzialność za swoje czyny. Należy okazywać sympatię i szacunek w komunikacji z innymi ludźmi, a także akceptację i tolerancję. Ważna jest też umiejętność przebaczenia nie tylko innym, ale i sobie.

Przydatna w pracy i w życiu

jest również inteligencja ciała, bo gdy tracimy z ciałem kontakt, przestajemy słyszeć płynące z wnętrza subtelne sygnały. Tymczasem uczucia dyskomfortu, napięcia, wyczerpania, czy różne zdrowotne dolegliwości często informują o tym, że nie traktujemy siebie najlepiej. Może wydawać się, że nie ma to związku z życiową satysfakcją i sukcesem, a jednak inteligencja ciała w dużej mierze określa nasze uczucia, myśli, pewności siebie, stan świadomości i poziom energii.

Inteligencję ciała można wytrenować monitorując organizm. Dobre odżywianie, regularne ćwiczenia, odpowiedni odpoczynek i kontrolowanie masy ciała usprawnia funkcjonowanie mózgu i podwyższa poziom wykonywanej pracy. Chociaż wysoki iloraz inteligencji i racjonalne myślenie są ważnymi atutami, to trzeba zdać sobie sprawę, że do osiągnięcia sukcesu mogą nie wystarczyć. Osoba gorzej wykształcona, a która w pełni rozwinięta w sobie EQ, MQ i BQ może być bardziej skutecznym i kompetentnym pracownikiem niż ta z imponującym świadectwami.

Ponadto, na IQ może skorzystać tylko jedna osoba, a na inteligencji emocjonalnej, moralnej i ciał skorzystają wszyscy wokół, nawet szef, a przecież to on daje awans i decyduje o podwyżce.

(FORBES)

ŹRÓDŁO: PAP LIFE



fot. stock. xchng / akivasha

Reklama



Deli

POLSKIE DELIKATESY & PIEKARNIA
POOLSE DELICATESSEN & BAKKERIJ

Godziny Otwarcia:
Openingstijden:

Pn-Pt, Ma t/m Vr: 8-21
So, Zo: 8-20
Ndz, Zo: 10-18

Van Musschenbroekstr. 166
2522 AW Den Haag

www.delikatesydeli.nl
www.delicatessendeli.nl

mob. 0650533185
tel. 0703077046

Eksperci: **lecząc katar alergiczny**

można lepiej kontrolować astmę

Większość osób chorych na astmę cierpi też na alergiczny nieżyt nosa. Lecząc go skutecznie można lepiej kontrolować objawy astmy i zapobiec jej zaostrzeniom – oceniają eksperci.

Alergolodzy i specjaliści chorób oddechowych przypominają o tym z okazji Światowego Dnia Astmy, który w 2012 r. obchodzimy 1 maja.

Według prof. Barbary Rogali, prezydenta Polskiego Towarzystwa Alergologicznego (PTA), aż 70 proc. chorych na astmę ma objawy alergicznego nieżytu nosa (ANN), a u 20 proc. osób z ANN rozwija później astmę oskrzelową. Szacuje się, że alergiczny nieżyt nosa zwiększa jej ryzyko od 3 do 11 razy, a jeśli występuje razem z atopowym zapaleniem skóry – nawet 15-krotnie.

„To oznacza, że alergiczny nieżyt nosa jest czynnikiem ryzyka rozwoju astmy i u wszystkich osób, które na niego cierpią należy przeprowadzić diagnostykę w kierunku astmy” – podkreśla prof. Rogala.

Potwierdzają to wytyczne Światowej Organizacji Alergii (World Allergy Organisation – WAO), która alergiczny nieżyt nosa uważa za stan przedastmatyczny.

ANN jest reakcją zapalną błony śluzowej nosa na alergen. Mogą to być alergen sezonowy, jak pyłki kwiatów (wtedy mówimy o katarze siennym – PAP) lub całoroczny – roztocza kurzu domowe-

go, sierść zwierząt domowych i pleśń. ANN objawia się wydzieleniem wodnistej wydzieliny z nosa, uczuciem zatkania go, kichaniem i swędzeniem nosa, a także objawami ze strony oczu – zaczerwienienie, łzawienie, obrzęk i swędzenie.

W opublikowanej w 2011 r. Białej Księdze Alergii eksperci z WAO zwracają uwagę, że „ANN w zależności od stopnia nasilenia objawów w istotny sposób wpływa na chorych, ich rodziny oraz całe społeczeństwo”. Negatywnie oddziałuje na jakość życia, samopoczucie psychiczne i fizyczne, relacje z innymi ludźmi, a także ma konsekwencje finansowe nie tylko dla chorego, ale też jego bliskich i dla całego społeczeństwa.

Osoby cierpiące na ANN odczuwają większe zmęczenie, mają obniżoną energię życiową, gorszą zdolność koncentracji, ale też wykazują większe rozdrażnienie, frustrację, a nawet są podatni na depresję i lęki, piszą eksperci w Białej Księdze. Alergiczny nieżyt nosa jest częstą przyczyną zaburzeń snu – do 57 proc. dorosłych i do 88 proc. dzieci z ANN ma problemy ze spaniem, m.in. z powodu zapchanego nosa.

Badania wskazują ponadto, że schorzenie to pogarsza funkcjonowanie społeczne bardziej niż astma. Często prowadzi do izolowania się od innych, ogranicza aktywność towarzyską i rodzinną.

Co więcej, choroba traktowana często jako błaha, stanowi znaczne obciążenie eko-

nomiczne dla społeczeństwa. Według ekspertów z WAO, największą rolę odgrywają tu koszty pośrednie, związane z nieobecnościami w pracy, a także z obniżoną produktywnością osób cierpiących na ANN.

„Leczenie alergicznego nieżytu nosa poprawia nie tylko jakość życia, ale też objawy i kontrolę astmy” – podkreśla prof. Rogala.

Jest to ważne m.in. dlatego, że – jak ocenia prof. Bolesław Samoliński, kierownika Zakładu Profilaktyki Zagrożeń Środowiskowych i Alergologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego, w Polsce wśród osób ze zdiagnozowaną astmą tylko 30 proc. ma ją pod kontrolą. Oznacza to, że choroba nie przeszkadza im w codziennej aktywności, nie mają w nocy objawów powodujących wybudzanie się, takich jak duszność, kaszel, świszczący oddech.

O tym jak powszechny problem stanowią alergiczny nieżyt nosa i astma mówią statystyki. Eksperci z WAO w Białej Księdze Alergii z 2011 r. podają, że na świecie ok. 400 mln osób cierpi na alergiczny nieżyt nosa, a 300 mln ma astmę oskrzelową. W Europie liczby te wynoszą odpowiednio – 150 mln i 30 mln.

Z szeroko zakrojonych badań pt. Epidemiologia Chorób Alergicznych w Polsce (ECAP), którymi kierował prof. Smoliński, wynika, że objawy ANN ma blisko 25 proc. Polaków, tj. ponad 9 mln, natomiast astmę lub objawy astmy,



fot. stock. xchng / David Lat

w tym świsły oskrzelowe – 11 proc., tj. blisko 4 mln osób. Połowa astmatyków nie ma jednak postawionej diagnozy i nie leczy się.

Terapia ANN polega na: zastosowaniu leków – za najskuteczniejsze uważa się dozowane glikokortykosteroidy, które tłumią stan zapalny błony śluzowej nosa (w astmie podstawę terapii stanowią glikokortykosteroidy wziewne), na unikaniu – w miarę możliwości – alergenów, na które pacjent jest uczulony, a także odczulaniu (tzw. immunoterapia swoista). Bardzo ważną rolę, podobnie jak w astmie, pełni edukacja pacjentów.

PAP – NAUKA W POLSCE,
JOANNA MORGA

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
– WWW.NAUKAWPOLSCIE.PAP.PL



fot. stock. xchng / Piotr Koczab



fot. stock. xchng / Sebastian Smit

TransPrim
tel. +48 696 914 103 tel. +31 618 782 238
Holandia - Dolny Śląsk
Odbiór i dowóz pod wskazany adres w standardzie

www.transprim.pl



**Strevelsweg 110 A
3075 AN Rotterdam**

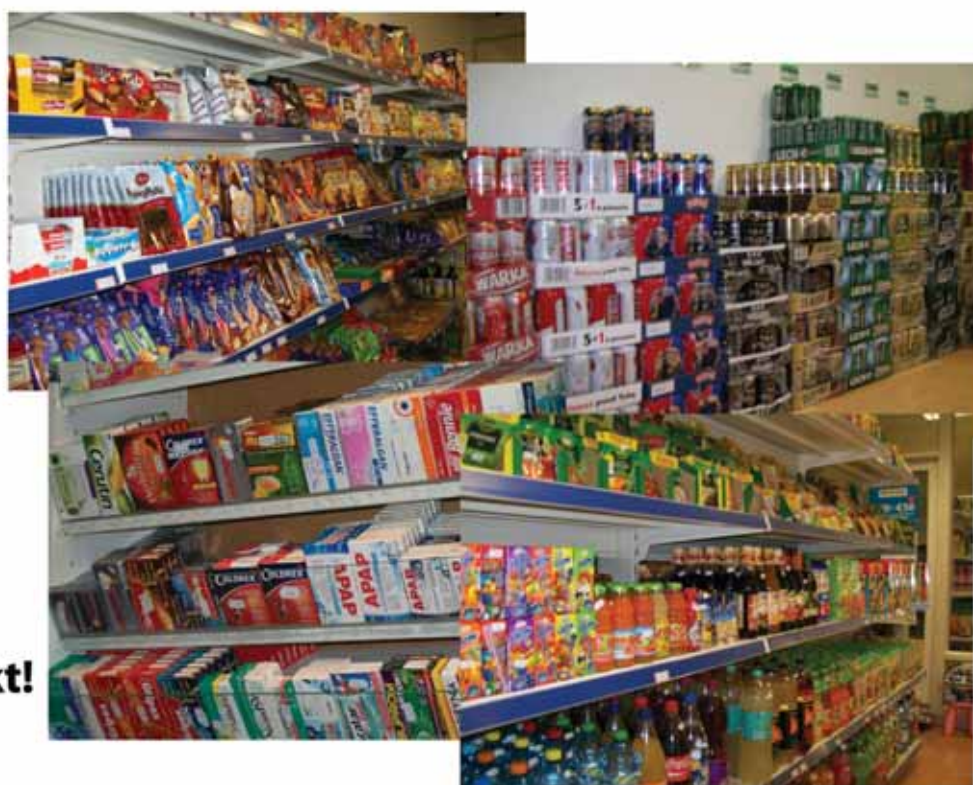
**Bonaventurastraat 118C
3081 HJ Rotterdam**



W polskim najtańszym sklepie:

- Jedzenie
- Piwo
- Wędliny
- Medycyna
- Magazyny

Można zamówić każdy polski produkt!



Polski Sklep Zeko Jasarov



DAMES - HEREN KAPSALON **DAMSKO - MESKI SALON FRYZYSKI**

MANICURE

SONJA ANGELINA

👍 👍

€7,50

BAS JUNGRIUSSTRAAT 66a
3081 VH Rotterdam Tel: 0684733334

Kwaliteit voor een lage prijs

Słodkości z limonką

Lima, limona, limonka, limetka, limeta – wszystko to nazwy jednego i tego samego owocu. Limonka, jak każdy cytrus, nadaje potrawom orzeźwiającej nuty i doskonale zaostrza młde smaki. Ten zielony, niewielki owoc wykorzystuje się najczęściej jako dodatek do drinków i napojów. Nie jest aż tak popularna jak cytryna, chociaż jest bogatsza w witaminę C.

Aromat i smak limonki są bardzo specyficzne – nieraz tak intensywne, iż zastanawiamy się, czy czasem nie są sztuczne. Przez jej niepozorne

rozmiary trzeba się nieco namęczyć, aby otrzymać z limonki odpowiednią ilość soku. Dodatkowo nie zawsze łatwo go wycisnąć z powodu twardej skórki. Jeśli masz z tym problem, polecam rozmasować owoc w dłoniach lub lekko go podgrzać (np. w kuchenke mikrofalowej).

Jeżeli tak jak ja, uwielbiasz kwaskowe nuty, koniecznie wypróbuj jeden z poniższych przepisów – na klasyczną tartę lub babeczki idealne na imprezę.

Tarta limonkowa:

opakowanie herbatników Digestive

25 g roztopionego masła
puszka słodzonego mleka skondensowanego

4 żółtka
110 ml kremówki
110 ml soku z limonki
skórka starta z limonki

Spód: rozgnieć herbatniki na drobne okruszki, połącz z roztopionym masłem i wy-

syp na foremkę do tarty. Ugnieć okruszki tak, aby powstał ścisły spód. Piecz 10 minut w piecu nagrzanym do 190 stopni.

Krem: wymieszaj wszystkie składniki na gładką masę. Wlej na upieczony i wystudzony spód, zapiecz w 160 stopniach przez ok. 25 minut. Gotowe, przestudzone ciasto polecam dekorować bitą śmietaną i plasterkami limonki.

Limonkowe babeczki:

125 g miękkiego masła
125 maki
100 g cukru
2 łyżki mleka
1 łyżeczka esencji waniliowej
2 jajka
łyżeczka proszku do pieczenia

100 g białej czekolady
50 ml mleka
200 ml śmietanki
2 żółtka
50 ml kremówki
50 ml soku z limonki

skórka starta z limonki
pół puszki skondensowanego słodzonego mleka

Ciasto: połącz ze sobą wszystkie składniki i miksuj przez ok. 3 minuty. Podziel na 12 muffinowych foremek. Piecz 15 minut w piecu nagrzanym do 190 stopni.

Krem: zagotuj mleko, zdejmij garnek z ognia i wrzuć do niego białą czekoladę. Mieszaj, aż składniki się połączą i odstaw do przestygnięcia. Ubij zimną śmietankę na sztywną pianę i delikatnie połącz z czekoladą.

Krem limonkowy: połącz wszystkie składniki w blenderze. Przelej do garnka i nieustannie mieszając, podgrzewaj na małym ogniu, aż krem zacznie gęstnieć.

Wystudzone babeczki wydrąż nożem i wypełnij kremem limonkowym. Krem z białej czekolady przełóż do rękawa cukierniczego z końcówką w kształcie gwiazdki i dekoruj babeczki.

TEKST/FOT. JANKA POMIANOWSKA



Limonkowe babeczki



Limonkowe babeczki



Tarta limonkowa



Nazywam się Janka Pomianowska. Moja przygoda ze słodkimi wypiekami zaczęła się jak tylko pozwolono mi samodzielnie korzystać z piekarnika. Pierwsze własnoręcznie upieczone ciasteczka po kwadransie w piekarniku przypominały wściekle eksplodującą słodką lawę. Potem było już tylko lepiej. Od ponad roku prowadzę bloga dokumentującego moje poczynania w kuchni. Próżno jednak szukać na nim kotletów czy steków. To, co mnie interesuje jest tylko z dodatkiem cukru. Zapraszam po słodkie przepisy, pomysły i inspiracje!

www.piankablog.pl



Tarta limonkowa

Reklama

**SPRZEDAM MIESZKANIE 2 POKOJOWE
W OPOLU NA PASIECE**

Tel.0048604115006

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ
Działka budowlana w Chróście Opolskiej.
Powierzchnia 7 arów**

Tel.0048604115006



Polski Sklep Cuijk
Bontsestraat 9
5431 SG Cuijk

**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY!**

pon.-czw. 12.00 - 20.00
piątek 12.00 - 21.00
sobota 10.00 - 19.00



Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze autorstwa Rafała Grzywnowicza. Autor urodził się w Bartoszycach. Rocznik „77. Ukończył wydział Historii na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie. Jest już po debiucie – we wrześniu 2011 roku wydał swój

pierwszy tomik poezji pt. „Rozdarci”. Znajduje się w nim zbiór wierszy miłosnych, poezji o Bogu, poezja o przyjaźni, o życiu i śmierci. Każdy odnajdzie coś dla siebie. Jest również dziennikarzem obywatelskim, ponieważ słowo pisane

to jego pasja. Szkoli się, doskonalą swój warsztat. Pracuje nad nowymi wierszami.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

Codziennie rano

Codziennie rano na nowo się rodziś
idziesz przez życie, bo masz w tym swój cel
nie ważne jak przez życie chcesz przejść
doskonale nie będziesz i ty o tym wiesz
Codziennie rano na nowo się rodziś
dostajesz zewsząd rady, jak mało kto
co z nimi zrobisz, nie bardzo dziś wiesz
zazdrościsz więc Bogu? Lecz co
o Nim wiesz?

Powiem, że

Nie chcę iść
wyznaczoną drogą
to zbyt łatwe
nie powiem, że proste
rozumiem, że życie
to nie rozkosz wielka
ale szukanie przyjaźni
to rzecz niezbędna

Teraźniejszość

Bywa obecna
jak płatki róży
bywa oszukana
jak ludzkie losy

Miłość

Moja miłość umiera
Już nie wzdycha
że kocha
że pożąda

Nikt jej nie uratuje
pogrzebać ją trzeba
uniesień fala zamiera
moja miłość umiera

Moja miłość wygasa
wypalona nadzieją
zostały z niej popioły
zdeptane siłami natury

Była niczym wulkan gorąca
teraz jej muzyka przycichła
płomień zgasł, serce zamarło
Moja miłość wygasa

Światło

Oświeca ciała
zmęczone nocą
oświeca dusze
wybite snem

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

mail: reklama@goniecpolski.nl

www.pomagam.de

BIURO DORADCZE DLA POLAKÓW W NIEMCZECH

Miejsce firmy jest pomoc naszym rodakom przebywającym na terenie Niemiec w załatwieniu wszelkich formalności związanych
- z uzyskaniem zasiłku rodzinnego dla dzieci – KINDERGELD, ELTERNGELD,
- z uzyskaniem podatku wraz z dodatkami na współmałżonka oraz dzieci,
- z załatwieniem zasiłku dla bezrobotnych.
Pomożemy Ci wynająć mieszkanie lub je nawet kupić.
Doradzimy najlepszy kredyt i ubezpieczenie.
Załatwimy za Ciebie wszelkie formalności przy zakładaniu firmy w Niemczech.
Pomożemy założyć konto w banku.

Sprawy nietuzinkowe i trudne będą dla nas wyzwaniem.
Opłaty od 50 euro za usługę i są uzależnione od trudności sprawy.

UMÓW SIĘ NA TERMIN Z NASZYM DORADCĄ
ZADZWOŃ 0049 173/744 37 48

biuro@pomagam.de

www.pomagam.de

facebook.com/pomagam

GoniecPolski.nl

**Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii**

Redaguje zespół
Redaktor naczelny: M. Szremska
Kierownik redakcji: D. Gancarz

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Den Haag
Nederland

NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★ NA WESOŁO ★

■ **Lucyfer dzwoni do świętego Piotra.** Proponuje rozegranie meczu piłkarskiego pomiędzy reprezentacją piekła i nieba.

– Nie macie żadnych szans - odpowiada św. Piotr – Przecież wszyscy najlepsi piłkarze są u nas.

– I co z tego? – uśmiecha się Lucyfer. Ale u nas są wszyscy sędziowie!

■ **Co powstanie z krzyżówki jeża z węzłem?**

– Druk kolczasty.

■ **Brunetka mówi do Blondynki:**

– Słyszałaś? Adam się utopił.
– Tak? I co? Żyje?!

■ **Do baru wchodzi facet, siada i mówi do barmana:**

– Zakładam się o stówę, że kiedy postawisz na drugim końcu lady szklanki, potrafię do nich nasikać stojąc na tym brzegu.

Barman się zastanawia – to łatwe pieniądze. Więc się zgadza. Facet wchodzi więc na bar i sika wszędzie, nawet na barmana. Ten się nie przejmując, bo właśnie wygrał 100zł. Z radością prosi o swoje pieniądze. Facet wręcza mu je uszczęśliwiony, a barman pyta:

– Czemu się tak cieszysz?
Facet na to:

– Widzisz tego faceta po drugiej stronie baru? Założyłem się z nim o 1000zł, że nasika na Ciebie, a Ty do tego będziesz uśmiechnięty.

■ **Pan dyrektor:**

– Jasiu zaprowadź panów archeologów tam, gdzie znalazłeś te stare monety.

– Nie mogę...

– Dlaczego?

– Bo dzisiaj muzeum zamknięte.

■ **Chodzą plotki, że listonosz miał romans ze wszystkimi kobietami z tego bloku, z wyjątkiem jednej – mówi mąż do żony.**

– Założę się, że nie zapukał do tej brzydkiej Kowalskiej z drugiego piętra...

■ **Na pustym jeszcze placu budowy brygadziści stają przed robotnikami i mówią:**

– Panowie rozpoczynamy i pamiętajcie – budujemy solidnie, bez fuszki, bez wynoszenia na lewo materiałów. Budujemy najlepiej jak umiemy, bo budujemy dla siebie.

– A co to będzie? – pyta się jeden z robotników.

– Miejska izba wytrzeźwień.

■ **– Panie kierowniku, chciałbym Panu zakomunikować, że ożeniłem się wczoraj...**

– Gratuluję! Bardzo cenię sobie żonatych współpracowników.

Zawsze chętniej zostają w biurze po godzinach pracy...

■ **– Podobno zmieniłeś pracę**

– mówi kolega do kolegi.

– Tak, zrobiłem to ze względów zdrowotnych.

– A co Ci dolega?

– Mnie nic, ale mojemu szefowi robiło się niedobrze na mój widok...

■ **Do pracy przyjmują nowego pracownika:**

– Jak długo był Pan w poprzednim zakładzie?

– Trzy lata.

– Opuścił go Pan wskutek wypowiedzenia?

– Nie. Dzięki amnestii...



**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY**



TEL.: 06-870 14 100 / 070-369 95 47

PROMOCJA!

strzyżenie męskie +
gratis mycie
modelowanie + maska
GRATIS

przy każdym farbowaniu +
profesjonalny kosmetyk
GRATIS



**De la Reyweg 667
2571 ES Den Haag
TEL.: 070-369 95 47**



Knippen

€ 10,-

AANBIEDING

Gratis mannenkapsel + wassen
Gratis modelleren + masker

Bij elke kleurstof **GRATIS**
professionele cosmetica



TEL.: 06-870 14 100 / 070-369 95 47

**Salon Fryzjersko Kosmetyczny
& Studio Paznokci**

PROMOCJA!

Oferta do 30 kwietnia

Do każdego zabiegu pielęgnacyjnego
bądź oczyszczającego:

- henna + regulacja
lub

- manicure

GRATIS!

STAŁA CENA

Akryl-Żel € 25,-
(w tej cenie wszystkie zdobienia oraz
cyrkonie Swarovskiego)

Milena: 06-340 714 28

Schoonheidssalon & Nagelstudio

AANBIEDING!

Aanbieding tot 30 april

Voor elke gezichtsbehandeling:
verven met epilieren

of

manicure

GRATIS!

VASTE PRIJS

Nagels Acryl-Gel € 25,-
(met alle design en diamanten
van Swarovski)

Gosia: 06-162 138 51

Openingstijden:
ma.t/m vr. 12:00 - 20:00
za. 14:00 - 18:00

**De la Reyweg 667
2571 ES Den Haag**



**Polski Sklep 2
De la Reyweg 665
2571 ES Den Haag**





ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, BELGIA, AUSTRIA, ANGLIA

mgr Anna Kłosowska

- ▶ TANIO, SZYBKO, PROFESJONALNIE I BEZPIECZNIE
- ▶ TWOJE rozliczenie jest natychmiast akceptowane przez Belastingdienst - już od stycznia
- ▶ PIENIĄDZE ze zwrotu podatku - są przekazywane bezpośrednio na Twoje konto
- ▶ ZWROT PODATKU otrzymasz ze wszystkimi należącymi się ulgami
- ▶ „ROZŁĄKOWE” - większy zwrot z podatku nawet o 2074 EUR
- ▶ KOREKTY do 5 lat wstecz, nawet jeśli już wcześniej rozliczyłeś się w innym biurze
- ▶ SOFI NUMER - u nas wyrobisz sofi numer dla partnera fiskalnego korespondencyjnie
- ▶ ZASIŁEK RODZINNY z Holandii dla Twoich dzieci przebywających w Polsce
- ▶ KINDGEBONDEN BUDGET - dodatek dla rodzin posiadających dzieci - ponad 1000 EUR rocznie
- ▶ ZORGTUESLAG - dodatek do ubezpieczenia
- ▶ UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE - VGZ lub w innej firmie
- ▶ HUURTOESLAG - dodatek do mieszkań dla osób o niskich dochodach
- ▶ DRUKI E-301 - potwierdzenie lat składkowych do emerytury i nie tylko...
- ▶ PIT 36 - rozliczenie z polską skarbowką (nadal obowiązkowe)
- ▶ ADWOKAT - rozwody, porady, alimenty i inne sprawy
- ▶ NA TERENIE HOLANDII pomoc w różnych sprawach urzędowych - Belastingdienst (sofi numer itp.), Bank (konto itp.)

www.rozliczsie.pl

Możliwość obsługi korespondencyjnej: Zamów dokumenty w wygodny dla siebie sposób:

INFOLINIA 0 801 000 285

SMS na numer: 0048 501 309 004

WWW <http://rozliczsie.pl/zamow-dokumenty.html>

Podaj swój adres, imię i nazwisko,
sofi numer, napisz co chcesz załatwić,
a nasi konsultanci skontaktują
się z Państwem.

45-004 OPOLE

ul. Konopnickiej 4/1B
tel.: 0048 77 453 16 45, 0048 77 453 94 56
0048 501 309 004, fax: 0048 22 486 90 26
e-mail: kancelariaopole@op.pl

44-100 GLIWICE (budynek PROXIMUS)

ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro
tel./fax: 0048 32 230 13 38
kom.: 0048 501 336 074
e-mail: gliwice@klosowska.com

47-400 RACIBÓRZ (budynek Getin Banku)

ul. Batorego 10 I piętro
tel.: 0048 32 415 21 71
kom.: 0048 501 336 029
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: raciborz@kancelariaopole.pl

64-100 LESZNO

ul. Słowiańska 55, bud. A, pok. 5
tel.: 0048 65 520 16 87
kom.: 0048 518 671 820
fax: 0048 61 648 21 02
e-mail: leszno@klosowska.com

BIURA W POLSCE:

77-400 ZŁOTÓW (budynek CEZER)

Al. Piasta 11 A, 77-400 Złotów
tel./fax: 0048 67 263 21 67
kom.: 0048 502 036 651
e-mail: zlotow@klosowska.com

35-030 RZESZÓW (Galeria Paniaga)

ul. 3-go Maja 13, II p. (winda)
tel.: 0048 17 74 21 348
kom.: 0048 508 598 330
fax: 0048 22 486 90 78
e-mail: rzeszow@klosowska.com

Zapraszamy do naszych
biur w Polsce:
poniedziałek - piątek
09.00 - 16.00

2512 BS DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45 / I p.
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: haga@klosowska.com

5038 BA TILBURG

Willem II Straat 17
tel.: 0031 623 33 86 03
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: tilburg@klosowska.com

6811KS ARNHEM Park Tower

Nieuwe Stationsstraat 20, piętro 14, pok. 1402
(zielony, wysoki budynek na dworcu
autobusowym i kolejowym)
tel.: 0031 622 214 013
fax: 0048 32 729 70 54
e-mail: arnhem@klosowska.com

BIURA W HOLANDII:

ZAPRASZAMY:

DEN HAAG, TILBURG

czw.-pt.: 15.00 - 20.00
sobota: 12.00 - 18.00

ARNHEM

śr. - pt.: 15.00 - 20.00
sobota: 12.00 - 18.00
niedziela: 10.00 - 15.00

DOJAZD DO KLIENTA na terenie HOLANDII:
tel: 0031 619 842 805 lub 0031 617 650 776